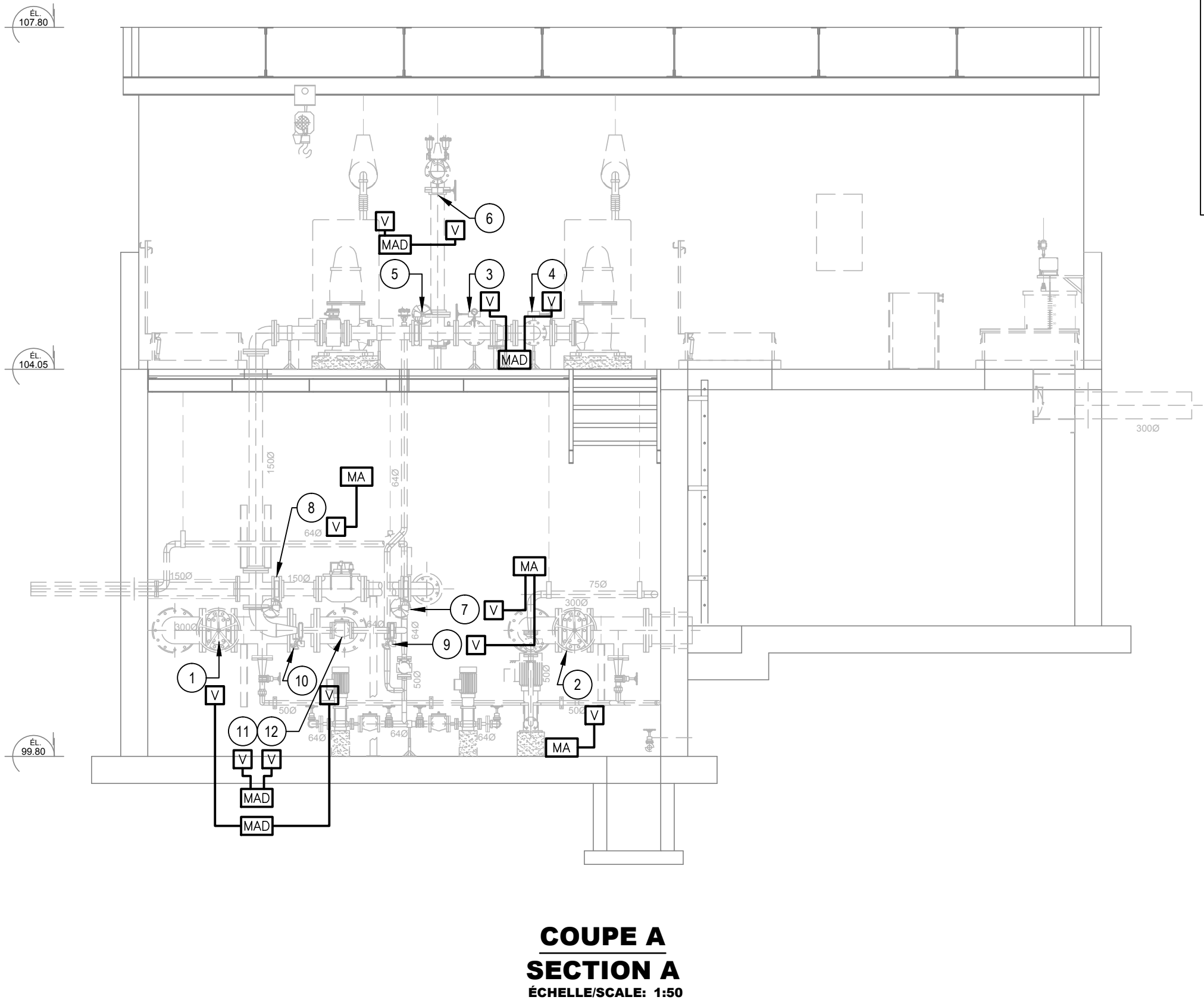
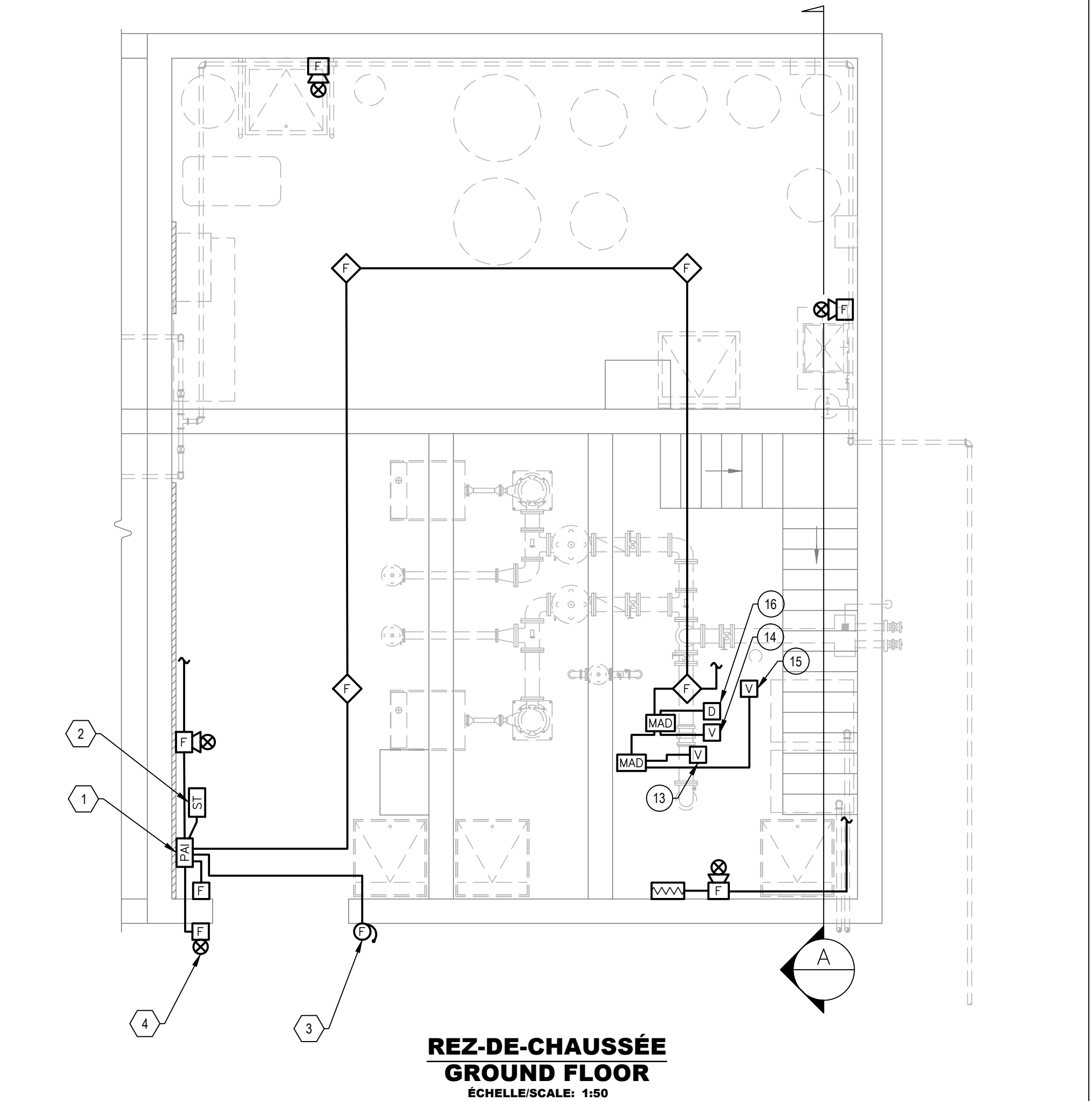


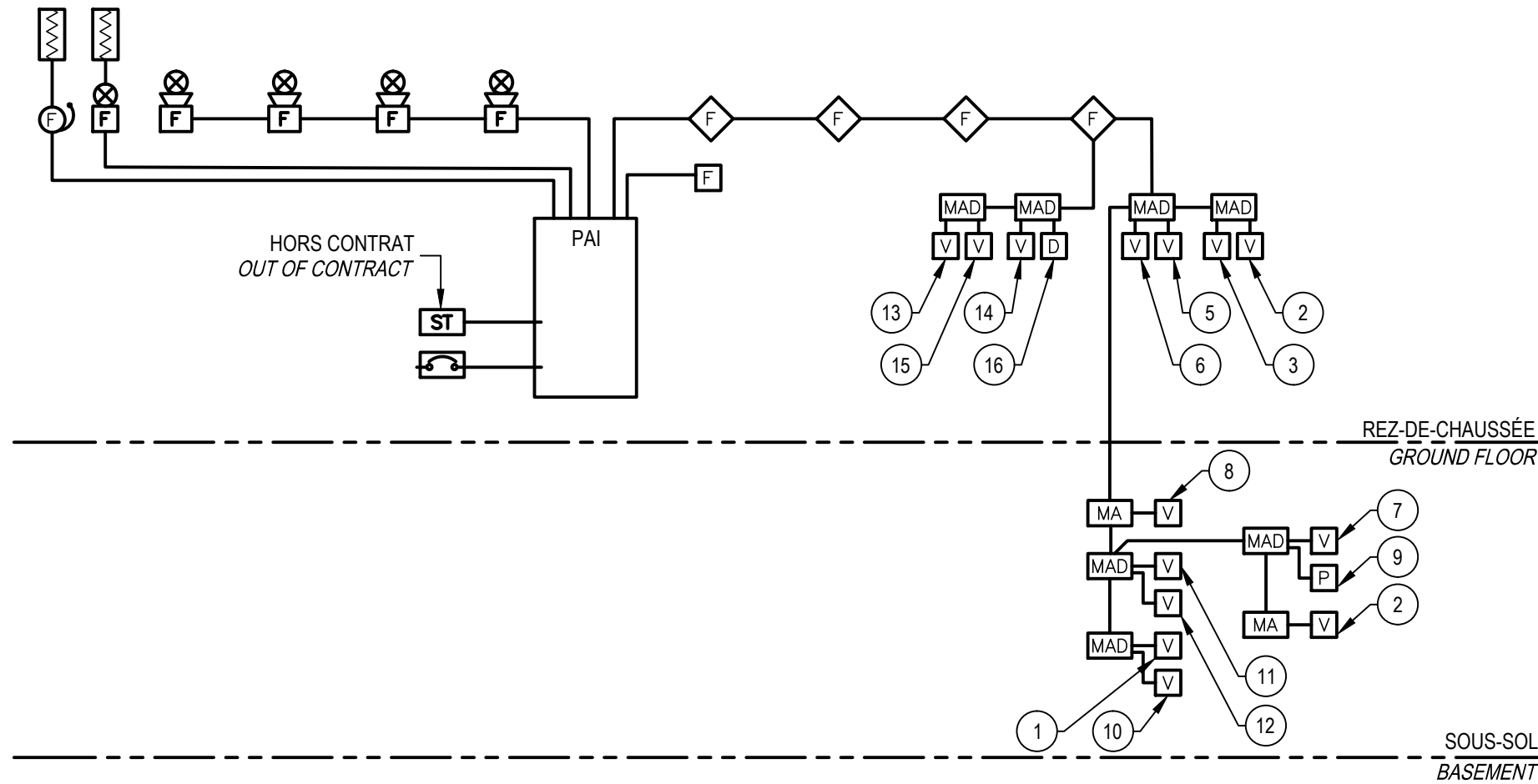
AutoCAD / format A1 (594 X 841) / P:14753AGDESSIN/SERVICES/BAT/ELECTRIQUE/EA/AL/PLN/R.066611(POSTE POMPAGE - CONST).dwg



RACCORDEMENT POUR LA SURVEILLANCE DES SOUPAPES DE CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION EN EAU D'INCENDIE

CONNECTION FOR CONTROL SUPERVISING VALVES OF WATER SYSTEM FIRE


- 300MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE DU TRANSFERT D'EAU DE LA CELLULE 1 VERS LE PUIT DE POMPAGE, N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE). L'INTERRUPTEUR DE SURVEILLANCE DE SOUPAPE SERA FOURNI ET INSTALLÉ PAR L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE DE PROTECTION INCENDIE MAIS RACCORDÉ PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT. 300MMØ WATER TRANSFERT CONTROL VALVE OF THE CELL 1 TO THE PUMP STATION N.O. (NORMALLY OPEN). THE SUPERVISION VALVE SWITCH WILL BE PRVIDE BY THE FIRE MECHANICAL PROVIDER BUT RECORDING BY ELECTRICAL.
- 300MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE DU TRANSFERT D'EAU DE LA CELLULE 2 VERS LE PUIT DE POMPAGE, N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE). L'INTERRUPTEUR DE SURVEILLANCE DE SOUPAPE SERA FOURNI ET INSTALLÉ PAR L'ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE DE PROTECTION INCENDIE MAIS RACCORDÉ PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 300MMØ WATER TRANSFERT CONTROL VALVE OF THE CELL 2 TO THE PUMP STATION N.O. (NORMALLY OPEN). THE SUPERVISION VALVE SWITCH WILL BE PRVIDE BY THE FIRE MECHANICAL PROVIDER BUT RECORDING BY ELECTRICAL.
- 150MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DE LA POMPE INCENDIE #1, ALIMENTATION EN EAU INCENDIE. N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 150MMØ CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE FIRE PUMP #1, WATER SYSTEM N.O. (NORMALLY OPEN) RECORDING BY ELECTRICAL.
- 150MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DE LA POMPE INCENDIE #2 ALIMENTATION EN EAU INCENDIE. N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 150MMØ CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE FIRE PUMP #2, WATER SYSTEM N.O. (NORMALLY OPEN) RECORDING BY ELECTRICAL.
- 150MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DES DEUX POMPES INCENDIE (#1 ET #2) ET EN AMONT DU « DÉBIT MÈTRE », ALIMENTATION EN EAU INCENDIE. N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 150MMØ CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE BOTH FIRE PUMP (#1 AND #2) AND IN UPSTREAM THE FLOWMETER, WATER SYSTEM N.O. (NORMALLY OPEN) RECORDING BY ELECTRICAL .
- 150MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AMONT DU POMMEAU D'ESSAI, POUR LES ESSAIS D'ÉCOULEMENT DES POMPES. N.F. (NORMALEMENT EN POSITION FERMÉE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 150MMØ CONTROL VALVE UPSTREAM THE KNOB TEST FOR THE FLOW TEST VALVE SYSTEM N.C. (NORMALLY CLOSE) RECORDING BY ELECTRICAL .
- 150MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DU PUIT DE POMPAGE ET EN AMONT DU "CLA-VAL". N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 150MMØ CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE PUMP SHAFT AND UPSTREAM FO THE "CLA-VAL" N.O. (NORMALLY OPEN) RECORDING BY ELECTRICAL.
- 150MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DU « CLA-VAL » ET EN AMONT DE L'ALIMENTATION D'EAU PROVENANT DES POMPES. N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 150MMØ CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE "CLA-VAL" AND UPSTREAM THE PUMP WATER SYSTEM N.O. (NORMALLY OPEN)
- 65MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DES POMPES DE MAINTIEN DE LA PRESSION ET EN AMONT DU D.A.R. 7 - 150MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DU PUIT DE POMPAGE ET EN AMONT DU « CLA-VAL ». N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 65MMØ WATER, CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE HOLD PRESSION PUMP AND UPSTREAM THE D.A.R.7 - 150MMØ WATER, CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE PUMP STATION AND UPSTREAM THE PUMP "CLA-VAL" N.O. (NORMALLY OPEN)
- 65MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE EN AVAL DU D.A.R. ET EN AMONT DE L'ALIMENTATION D'EAU INCENDIE DU RÉSEAU. N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 65MMØ CONTROL VALVE DOWNSTREAM THE D.A.R. AND UPSTREAM THE PUMP WATER SYSTEM N.O. (NORMALLY OPEN) RECORDING BY ELECTRICAL.
- 65MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE DU D.A.R. EN AVAL DE CE DERNIER. N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 65MMØ D.A.R. CONTROL VALVE DOWNSTREAM OF D.A.R. N.O. (NORMALLY OPEN) RECORDING BY ELECTRICAL.
- 65MM DE DIAMÈTRE, SOUPAPE DE CONTRÔLE DU D.A.R. EN AMONT DE CE DERNIER. N.O. (NORMALEMENT EN POSITION OUVERTE), RACCORDÉE PAR LE PRÉSENT SOUS-TRAITANT 65MMØ D.A.R. CONTROL VALVE UPSTREAM OF D.A.R. N.O. (NORMALLY OPEN) RECORDING BY ELECTRICAL.
- SOUPAPE EN AMONT DU D.A.R. (N.O.) VALVE UPSTREAM OF D.A.R. (N.O.)
- SOUPAPE EN AVAL DU D.A.R. (N.O.) VALVE DOWNSTREAM OF D.A.R. (N.O.)
- SOUPAPE EN AMONT DE LA SORTIE D'ESSAIE DU D.A.R. (N.F.) VALVE UPSTREAM OF THE EXIT TEST D.A.R. (N.O.)
- INTERRUPTEUR DE DÉBIT SYSTÈME GICLEURS (ALARME) FLOW SWITCH SPRINKLER SYSTEM (ALARM)



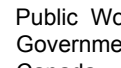
USINE DE FILTRATION - NOTES SPÉCIFIQUES

FILTRATION WAREHOUSE - SPECIFICS NOTES

- NOUVEAU PANNEAU D'ALARME INCENDIE EST-3X À FOURNIR ET À INSTALLER. LES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES SONT : UN (1) CIRCUIT ANALOGIQUE, TROIS (3) CIRCUITS DE SIGNALISATION CLASSE B, TROIS (3) RELAIS POUR TRANSMISSION D'ALARME (ALARME, TROUBLE SUPERVISION DES GICLEURS). LA SUPERVISION DES GICLEURS SERA L'UN OU L'AUTRE DES ÉTATS SUIVANTS : DÉBIT, VALVE, PRESSION. FOURNIR ET INSTALLER UN NOUVEAU DISJONCTEUR 15 AMPÈRES ROUGE MUNI D'UNE BARRURE EN POSITION MARCHÉ. NEW EST-3X FIRE ALARM PANEL, TO PROVIDE AND INSTALL. THE MAINS FEATURES ARE: ONE (1) ANALOGUE CIRCUIT, THREE (3) CLASS B SIGNALING CIRCUITS, THREE (3) RELAYS FOR ALARM TRANSMISSION (ALARM, TROUBLE, SUPERVISION OF SPRINKLERS). THE SPRINKLER SUPERVISION INCLUDES ONE OF THE FOLLOWING STATES: FLOW, VALVE, PRESSURE. SUPPLY AND INSTALL A NEW CIRCUIT BREAKER 15 A FIRE ALARM TO BE PAINTED RED. IN ADDITION, PROVIDE AND INSTALL A LOCK IN THE ON POSITION.
- LA COMPOSITION DES ZONES SERA LA SUIVANTE
THE COMPOSITION OF THE ZONES WILL BE AS FOLLOWS
- SIGNALEUR TÉLÉPHONIQUE : LE SIGNALEUR ET LA MISE EN SERVICE SONT HORS CONTRAT. TOUTEFOIS, L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR ET INSTALLER UN CONDUIT ET LES FILIERES POUR LES BRANCHEMENTS DES RELAIS D'ALARME AU SIGNALEUR TÉLÉPHONIQUE (ITEM 1). TELEPHONE DIALER: THE DIALER AND THE COMMISSIONING ARE OUT OF CONTRACT. HOWEVER THE CONTRACTOR MUST, PROVIDE AND INSTALL A CONDUIT AND WIRING FOR THE CONNECTION OF ALARM RELAYS TO THE TELEPHONE DIALER (ITEM 2)
- NOUVELLE CLOCHE D'ALARME POUR FONCTIONNEMENT SEULEMENT LORS DU DÉBIT DE GICLEURS À RACCORDER AU PAI SUR UN MODULE DE SIGNALISATION INDÉPENDANT. INSTALLATION DANS L'ENVIRONNEMENT DE LA CLOCHE HYDRAULIQUE EXISTANTE. NEW ALARM BELL, FOR OPERATION ONLY DURING THE FLOW OF SPRINKLERS TO BE CONNECTED TO THE PAI ON AN INDEPENDENT SIGNALING MODULE. INSTALLATION IN THE ENVIRONMENT OF THE EXISTING HYDRAULIC BELL.
- NOUVELLE LAMPE STROBOSCOPIQUE POUR INSTALLATION EXTÉRIEURE, DIFFUSEUR DIRIGÉ VERS LE HAUT, À FOURNIR ET À INSTALLER À ENVIRON 5 MÈTRES DU SOL. RACCORDEMENT AU PANNEAU D'ALARME À L'AIDE DE 1 X 14/3. FOURNIR ET INSTALLER UN NOUVEAU DISJONCTEUR 15A, POUR L'ALIMENTATION AU RÉSEAU 120 VOLTS ET SUPERVISER LE POUVOIR 120 VOLTS À L'AIDE D'UN RELAIS ÉNERGISÉ PAR LE POUVOIR À INSTALLER DANS UN BOÎTIER FERMÉ PRÈS DU PANNEAU D'ALARME INCENDIE. LA PERTE DU POUVOIR AFFAIBLIRA LE RELAIS, OUVRIRA LE CONTACT DE LA FILIERE DU CIRCUIT DE SIGNALISATION DÉDIÉ À CET APPAREIL ET CAUSERA UNE PANNE AU PANNEAU D'ALARME INCENDIE. NEW STROBE LIGHT FOR OUTDOOR INSTALLATION, DIFFUSER DIRECTED UPWARDS, TO BE SUPPLIED AND INSTALLED ABOUT 5 METERS FROM THE GROUND. CONNECTION TO THE ALARM PANEL USING 1 X 14/3. PROVIDE AND INSTALL A NEW 15A CIRCUIT BREAKER FOR 120 VOLT POWER SUPPLY AND SUPERVISE 120 VOLT POWER USING A POWER-ENERGIZED RELAY TO BE INSTALLED IN A SEALED ENCLOSURE NEAR THE FIRE ALARM PANEL. LOSS OF POWER WILL DE-ENERGIZED THE RELAY, OPEN THE WIRING OF THE SIGNALING CIRCUIT DEDICATED TO THIS UNIT AND CAUSE A BREAKDOWN IN THE FIRE ALARM PANEL.



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

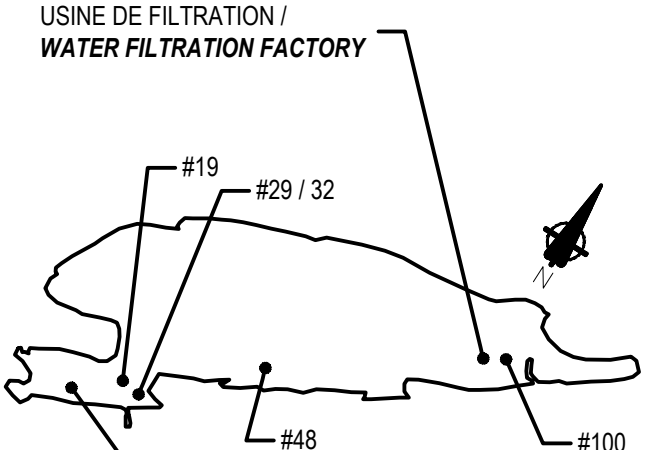


Public Works and
Government Services
Canada

Région du Québec
Équipe services clients
Patrimoine

Quebec Region
Client Services Team
Heritage

USINE DE FILTRATION /
WATER FILTRATION FACTORY



PLAN CLÉ

0	Emission plans autorisés pour soumission	2017-05-18
0	Authorized plans for tender	2017-05-18
Modification		Date

A. No du détail

A. Detail No

B. Localisation

B. Localisation

C. Sur feuille No

C. On sheet No

CONCEPTION:

DESING:

Conçu par:

Designed by:

F. Manfrédi / R. Harding

Dessiné par:

Drawn by:

L. Marquis

Vérifié par:

Checked by:

F. Manfrédi

Chargé de projet:

Project manager by:

L. Bertrand

VALIDÉ PAR:

VALIDATED BY:

Gestionnaire de projet:

Project manager:

Hafida Oussedik arch.

Gestionnaire principal de projet:

Project director:

Jean-Benoît Saint-Laurent

Projet:

Project:

PARCS CANADA
PARKS CANADA

GROSSE-ÎLE
GROSSE-ÎLE

REMPACEMENT DES SYSTÈMES DE GICLEURS
ET MIS À LA NORME DES SYSTÈMES D'ALARME
INCENDIE POUR LES BÂTIMENTS 14, 19, 29,
32, 48, 100 ET USINE DE FILTRATION

REPLACING SPRINKLERS SYSTEMS AND
UPGRADING FIRE ALARM SYSTEMS FOR
THE BUILDING 14, 19, 29, 32, 48, 100 AND
WATER FILTRATION FACTORY

Titre du dessin:

Drawing title:

ÉLECTRICITÉ / ALARME INCENDIE
ELECTRICAL / FIRE ALARM

USINE DE FILTRATION CONSTRUCTION
FILTRATION WARE HOUSE CONSTRUCTION

Date:

2016-11-10

Feuille:

E14
18

No de référence:

Ministère:

124/100/PR1-007

No de référence:

Ministry: